

Iz Islovarja

Islovar je spletni terminološki slovar informatike, ki ga objavlja jezikovna sekcija Slovenskega društva INFORMATIKA na naslovu <http://www.islovar.org>. Tokrat objavljamo izbor izrazov iz zbirke »navidezni«. Zanimalo nas je, kdaj se namesto »navidezni« uporabljata »virtualni«. Vabimo vas, da tudi vi prispevate svoje pripombe, predloge ali nove izraze.

komutirani navidezni vod -ega -ega voda m (angl. *switched virtual circuit, SVC*) navidezni vod, vzpostavljen samo za čas trajanja seje (2)

modeliranje navidezne resničnosti -a -- -- m (angl. *virtual reality modeling*) oblikovanje tridimenzionalnih prikazov navidezne resničnosti za objavo na spletni strani

navidezni imenik -ega -a m (angl. *virtual folder*) organiziranje datotek neodvisno od lokacije in hierarhičnosti; sin. virtualni imenik

navidezni naslov -ega -ôva m (angl. *virtual address*) pomnilniški naslov v navidezem pomnilniku,

navidezni pomnilnik -ega -a m (angl. *virtual memory, logical memory*) pomnilnik (1), ki ga operacijski sistem daje na razpolago drugim računalniškim programom in lahko po obsegu presega fizični pomnilnik; sin. logični pomnilnik; prim. fizični pomnilnik

navidezno okolje -ega -a s (angl. *virtual environment*) z informacijsko tehnologijo simulirano okolje, ki daje vtis resničnega in ima funkcionalnosti stvarnega okolja; sin. virtualno okolje

navidezna resničnost -e -i ž (angl. *virtual reality, VR*) računalniška simulacija realnega ali namišljenega stanja, aktivnosti, pri kateri ima udeleženec občutek, da je v realnem okolju; sin. *virtualna resničnost, virtualna realnost*

projekcijski prôstor navidezne resničnosti (angl. *cave automatic virtual environment, CAVE*) prostor, v katerem se slika navidezne resničnosti projicira na tri ploskve ali več ploskev, npr. na stene, strop

virtuálna tipkôvnica -e -e ž (angl. *virtual keyboard*) grafični računalniški vmesnik, ki omogoča vnos znakov; sin. zaslonska tipkovnica

virtualizácija -e ž *računanika* prenos česa v računalniško okolje z namenom posnemati resničnost; sin. navideznost

virtuálni -a, -o prid. (angl. *virtual*) ki je simuliran z informacijsko tehnologijo, da daje vtis resničnosti in ima lastnosti resničnega, stvarnega; sin. navidezni

virtuální dísk -ega -a m (angl. *virtual disk, virtual drive*) pomnilnik ali del pomnilnika, ki ga operacijski sistem predstavlja uporabniškemu programu, uporabniku kot disk; sin. navidezni disk

virtuální kanál -ega -a m (angl. *virtual channel*) komunikacijska pot med vozliščema, ki zagotavlja potrebno pasovno širino za virtualno povezavo

virtuální projékt -ega -a m (angl. *virtual project*) projekt, ki vključuje delovanje več udeležencev na oddaljenih lokacijah, povezanih med seboj s telekomunikacijskimi povezavami

virtuální račúnálník -ega -a m (angl. *virtual machine, VM, virtual computer*) programska oprema, ki posnema delovanje računalnika; sin. navidezni računalnik, navidezni stroj, navidezna naprava; prim. posnemovalnik

virtuální stréžník -ega -a m (angl. *virtual server*) strežnik v omrežju, ki ga lahko pooblaščen uporabniki uporabljajo in upravljajo na daljavo, prim. spletno gostovanje; sin. navidezni strežnik

virtuální vòd -ega voda m (angl. *VC, virtual circuit*) navidezna komunikacijska pot med točkama omrežja, ki posnema prvi del modela OSI; sin. navidezni vod